



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
30 May 2018
Russian
Original: English

Девятая сессия

Вена, 15–19 октября 2018 года

Аннотированная предварительная повестка дня

Предварительная повестка дня

1. Организационные вопросы:
 - a) Открытие девятой сессии Конференции;
 - b) Выборы должностных лиц;
 - c) Утверждение повестки дня и организация работы;
 - d) Участие;
 - e) Утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
 - f) Общая дискуссия
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней:
 - a) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
 - b) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;
 - c) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху;
 - d) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему
3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности
4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов
5. Техническая помощь

* Переиздано по техническим причинам 2 августа 2018 года.



6. Финансовые и бюджетные вопросы
7. Предварительная повестка дня десятой сессии Конференции
8. Другие вопросы
9. Утверждение доклада Конференции о работе ее девятой сессии.

Аннотации

1. Организационные вопросы

а) Открытие девятой сессии Конференции

Девятая сессия Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности будет открыта в понедельник, 15 октября 2018 года, в 10 час. 00 мин.

На открытии сессии будет выделено время для вступительных заявлений председателей региональных групп и высокопоставленных ораторов. С этими заявлениями следует выступать с трибуны.

С просьбой о включении высокопоставленного оратора в список выступающих на открытии сессии можно обращаться в секретариат по электронной почте, используя контактный адрес электронной почты, указанный в приглашениях. Просьбы следует отправить не позднее полудня в пятницу, 5 октября 2018 года, поскольку протокольный порядок выступлений высокопоставленных ораторов необходимо определить заблаговременно.

б) Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 22 правил процедуры Конференции при открытии каждой сессии из числа представителей государств-участников, присутствующих на сессии, избираются Председатель, восемь заместителей Председателя и Докладчик, которые выполняют функции должностных лиц сессии. При избрании должностных лиц сессии каждая из пяти региональных групп должна быть представлена двумя должностными лицами, одно из которых избирается из числа представителей государств, являющихся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и одного или более, и по возможности всех, протоколов к этой Конвенции. В состав бюро входят по меньшей мере два представителя государств, являющихся участниками всех документов.

В соответствии с пунктом 3 правила 22 должности Председателя и Докладчика Конференции обычно заполняются на основе ротации между пятью региональными группами. Таким образом, на девятой сессии кандидатуры Председателя Конференции и одного заместителя Председателя будут предложены Группой западноевропейских и других государств; Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна будет предложено выдвинуть кандидатуры одного заместителя Председателя и Докладчика; а государствам других регионов будет предложено выдвинуть по две кандидатуры заместителей Председателя.

с) Утверждение повестки дня и организация работы

На своей восьмой сессии, проведенной в Вене 17–21 октября 2016 года, Конференция утвердила предварительную повестку дня своей девятой сессии в решении 8/1 (СТОС/СОР/2016/15, глава I.B).

Также на своей восьмой сессии Конференция приняла решение 8/2 об организации работы девятой сессии Конференции, в котором она постановила, что девятая сессия Конференции будет проведена в течение пяти рабочих дней, что количество заседаний останется таким же, как и на предыдущих сессиях,

т.е. 20 заседаний с устным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, и что в конце девятой сессии будет принято решение о продолжительности десятой сессии.

Кроме того, в своем решении 6/3 об организации работы будущих сессий Конференции Конференция постановила, что для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, предельный срок для представления проектов резолюций будет истекать за две недели до начала соответствующей сессии, а предельным сроком для представления проектов резолюций, подготовленных рабочими группами, совещания которых проводятся параллельно с пленарными заседаниями Конференции, будет полдень в четверг при условии, что продолжительность Конференции составляет пять рабочих дней.

Также в своем решении 6/3 Конференция постановила, что для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, Конференции будут предшествовать неофициальные предсессионные консультации, без синхронного перевода, которые будут проводиться в течение рабочего дня, предшествующего первому дню Конференции. Неофициальные предсессионные консультации обеспечат государствам возможность провести неофициальные консультации по проектам резолюций и, в частности, по предварительной повестке дня следующей сессии Конференции.

В соответствии с решением 6/3 Конференции крайним сроком представления проектов резолюций для рассмотрения на восьмой сессии Конференции является понедельник, 1 октября 2018 года. Неофициальные предсессионные консультации будут проведены в пятницу, 12 октября 2018 года. Для того чтобы способствовать плодотворным обсуждениям в ходе предсессионных консультаций, проекты резолюций следует представлять в кратчайшие возможные сроки.

На своем заседании, состоявшемся 25 мая 2018 года, расширенное бюро Конференции согласовало предлагаемую организацию работы девятой сессии Конференции (см. приложение).

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня (СТОС/СОР/2018/1)

d) Участие

Правило 14 правил процедуры Конференции предусматривает, что при условии предварительного письменного уведомления Генерального секретаря любое государство или региональная организация экономической интеграции, подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, имеют право участвовать в качестве наблюдателя в работе Конференции.

Правило 15 правил процедуры предусматривает, что любое другое государство или региональная организация экономической интеграции, не подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который предоставляется, если Конференция не примет иного решения.

Правило 16 правил процедуры предусматривает, что при условии направления Генеральному секретарю предварительного письменного уведомления представители субъектов и организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, представители органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций, а также представители функциональных комиссий Экономического и Социального Совета имеют право участвовать в качестве наблюдателей в работе Конференции. Представители любой другой соответствующей межправительственной организации также могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который предоставляется, если Конфе-

решения не примет иного решения. На своей пятой сессии Конференция постановила, что межправительственные организации, перечисленные в документе зала заседаний СТОС/COP/2010/CRP.7, получают согласно пункту 2 правила 16 правил процедуры постоянное приглашение к участию в будущих сессиях Конференции.

Правило 17 правил процедуры предусматривает, что соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который должен быть предоставлен, если Конференция не примет иного решения. Если с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя обратятся соответствующие неправительственные организации, не имеющие консультативного статуса при Совете, то в соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат распространит перечень таких организаций. Кроме того, на своей пятой сессии Конференция постановила и впредь разрешать неправительственным организациям участвовать в сессиях Конференции в соответствии с правилами процедуры и практикой прошлых лет (см. СТОС/COP/2010/17, глава II.D).

е) Утверждение доклада бюро о проверке полномочий

Правило 18 правил процедуры, касающееся представления полномочий, предусматривает следующее:

- «1. Полномочия представителей каждого Государства-участника и фамилии лиц, входящих в состав делегации Государства-участника, представляются в секретариат по возможности не менее чем за 24 часа до открытия сессии.
2. Сведения о любых внесенных позднее изменениях в состав делегации также представляются в секретариат.
3. Полномочия выдаются главой государства или правительства, министром иностранных дел или постоянным представителем государства-участника при Организации Объединенных Наций в соответствии с внутренним законодательством или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации.
4. Если на Конференции должны рассматриваться предложения о поправках к Конвенции в соответствии со статьей 39 Конвенции и правилом 62 правил процедуры Конференции, полномочия выдаются либо главой государства или правительства или министром иностранных дел государства-участника, либо, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации».

В соответствии с правилом 19 правил процедуры бюро рассматривает полномочия и представляет Конференции свой доклад.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры до принятия бюро решения о полномочиях представителей таковые имеют право временно участвовать в работе сессии. Любой представитель государства-участника, против участия которого возражает другое государство-участник, временно имеет те же права, как и другие представители государств-участников, до представления бюро своего доклада и принятия Конференцией своего решения.

В ходе восьмой сессии Конференции расширенное бюро Конференции в соответствии с правилом 19 рассмотрело вопрос о полномочиях и приняло решение, что участники, еще не представившие своих полномочий к концу восьмой очередной сессии, смогут сделать это в течение дополнительных четырех недель после завершения этой сессии. На своем заседании 21 октября 2016 года расширенное бюро также постановило, что на будущих сессиях Конференции такое продление предусматриваться не будет. Поэтому в связи с девятой сессией Конференции государствам-участникам следует иметь в виду, что надлежащие

полномочия следует представить во время регистрации; государства-участники, желающие временно участвовать в работе девятой сессии, должны представить надлежащие полномочия до полудня в пятницу, 19 октября 2018 года, чтобы обеспечить официальную регистрацию их участия. Формы для подготовки надлежащих полномочий будут размещены на страницах веб-сайта УНП ООН, посвященных девятой сессии Конференции.

f) Общая дискуссия

В рамках подпункта 1 (f) под названием «Общая дискуссия» будет выделено время для заявлений по вопросам общего характера, связанным с осуществлением Конвенции, которые могут представлять интерес для Конференции. С этими заявлениями следует выступать с места в зале.

Секретариат будет вести список желающих выступить в рамках общей дискуссии; список ораторов будет открыт для записи в понедельник, 3 сентября, и закрыт точно в полдень в понедельник, 15 октября 2018 года. С просьбами о включении в список желающих выступить в рамках общей дискуссии можно обращаться в секретариат по электронной почте, используя контактный адрес электронной почты, указанный в приглашениях.

Добавление в список будет осуществляться в порядке поступления заявок при том понимании, что приоритет будет отдаваться представителям на уровне министров или аналогичном уровне. Ораторам предлагается ограничить продолжительность своих заявлений тремя минутами.

2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

a) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

В своей резолюции 8/2, касающейся механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конференция напомнила, что Конвенция и протоколы к ней являются главными всемирными правовыми документами по борьбе с таким злом, как транснациональная организованная преступность, наносящая ущерб отдельным лицам и обществу во всех странах, и подтвердила их важность как основных средств, имеющихся в распоряжении международного сообщества для использования в этих целях.

В той же резолюции Конференция подтвердила, что цель Конвенции и протоколов к ней заключается, в частности, в содействии налаживанию сотрудничества для принятия более эффективных мер по предупреждению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней, и подчеркнула необходимость принятия дополнительных согласованных мер в целях более решительного осуществления Конвенции и протоколов к ней государствами-участниками и выявления связанных с этим потребностей в технической помощи.

Также в своей резолюции 8/2 Конференция постановила продолжить процесс по созданию механизма для обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней на основе рекомендаций, содержащихся в докладе межправительственного совещания открытого состава по изучению всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, проведенного в Вене 6 и 7 июня 2016 года.

Кроме того, в той же резолюции Конференция просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) созвать, в рамках имеющихся ресурсов из регулярного бюджета и без ущерба для другой предусмотренной мандатом деятельности, по крайней мере одно межправительственное совещание открытого состава, обеспеченное устным перево-

дом, для цели определения конкретных процедур и правил для функционирования правил обзора и предложила государствам-участникам продолжать активно участвовать в этом процессе, в том числе в межсессионный период.

Председатель восьмой сессии Конференции Пилар Саборио де Рокафорт (Коста-Рика) 11 апреля 2017 года подтвердила, что она будет председательствовать на межправительственном совещании открытого состава для цели определения конкретных процедур и правил для функционирования механизма обзора, которое планировалось провести в Вене 21–23 марта 2018 года, при поддержке заместителя Председателя Конференции Марии Ассунты Аччили Саббатини (Италия).

Три совещания для цели определения конкретных процедур и правил для функционирования механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней были проведены в Вене 24–26 марта 2017 года, 30 октября — 1 ноября 2017 года и 21–23 марта 2018 года. Доклады о работе этих совещаний будут представлены Конференции на ее девятой сессии (СТОС/COP/2018/7).

Для рассмотрения пункта 2 повестки дня Конференции будет представлена информация о положении дел с ратификацией Конвенции и протоколов к ней и о связанных с ними уведомлениях, заявлениях и оговорках (СТОС/COP/2018/CRP.1).

Кроме того, также в соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 8/2 Конференции, рабочие группы Конференции приступили к подготовке вопросников для самооценки для обзора хода осуществления Конвенции против организованной преступности и трех протоколов к ней. Дополнительная информация об этой работе будет включена в доклады о работе совещаний рабочих групп, которые будут представлены Конференции на ее девятой сессии.

Документация

Записка Секретариата о докладах о работе совещаний для целей определения конкретных процедур и правил для функционирования механизма обзора в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, проведенных в Вене 24–26 апреля 2017 года, 30 октября — 1 ноября 2017 года и 21–23 марта 2018 года (СТОС/COP/2018/7)

Документ зала заседаний под названием «Status of ratification of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and its Protocols and notifications, declarations and reservations thereto» (СТОС/COP/2018/CRP.1)

б) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее

В своем решении 4/4 Конференция постановила учредить временную рабочую группу открытого состава для представления ей рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о торговле людьми.

В своей резолюции 7/1 Конференция постановила, что Рабочая группа по торговле людьми будет постоянным элементом Конференции участников и будет препровождать свои доклады и рекомендации Конференции, и просила Секретариат продолжать оказывать рабочим группам Конференции помощь в выполнении их функций.

Рабочая группа по торговле людьми провела свое седьмое совещание 6–8 сентября 2017 года, а восьмое совещание — 2 и 3 июля 2018 года. В соответствии с резолюцией 7/1 доклад о работе этих совещаний будет представлен Конференции на ее девятой сессии (СТОС/COP/2018/5).

Кроме того, на рассмотрение Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о торговле людьми (СТОС/СОР/2018/2).

Документация

Доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о торговле людьми (СТОС/СОР/2018/2)

Записка Секретариата, касающаяся докладов о работе совещаний Рабочей группы по торговле людьми, проведенных в Вене 6–8 сентября 2017 года и 2 и 3 июля 2018 года (СТОС/СОР/2018/5)

с) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

В своей резолюции 6/3, касающейся осуществления Протокола о незаконном ввозе мигрантов, Конференция призвала государства-участники продолжать работу по обзору и, в соответствующих случаях, совершенствованию своего законодательства, в том числе уголовного, а также признать деяния, предусмотренные Протоколом о незаконном ввозе мигрантов и Конвенцией об организованной преступности, уголовными преступлениями и предусмотреть надлежащие меры наказания, соразмерные характеру и тяжести преступления. Конференция просила УНП ООН продолжать работу по оказанию технической помощи и укреплению потенциала во взаимодействии и сотрудничестве с организациями, занимающимися оказанием помощи на двусторонней основе, а также другими международными организациями, которые оказывают государствам-участникам, по их просьбе, помощь в осуществлении Протокола о незаконном ввозе мигрантов, а также оказывают государствам, по их просьбе, помощь в ратификации этого Протокола или присоединении к нему.

В своей резолюции 7/1 Конференция постановила, что Рабочая группа по незаконному ввозу мигрантов будет постоянным элементом Конференции участников и будет препровождать свои доклады и рекомендации Конференции, и просила Секретариат продолжать оказывать рабочим группам Конференции помощь в выполнении их функций.

Рабочая группа по незаконному ввозу мигрантов провела свое четвертое совещание 11–13 сентября 2017 года, а свое пятое совещание — 4 и 5 июля 2018 года. Оба совещания были проведены в Вене. Доклады об их работе будут представлены Конференции на ее девятой сессии (СТОС/СОР/2018/6).

Кроме того, на рассмотрение Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о незаконном ввозе мигрантов (СТОС/СОР/2018/3).

Документация

Доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о незаконном ввозе мигрантов (СТОС/СОР/2018/3)

Записка Секретариата, касающаяся докладов о работе совещаний Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, проведенных в Вене 11–13 сентября 2017 года и 4 и 5 июля 2018 года (СТОС/СОР/2018/6)

d) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

В своей резолюции 7/2 о значении Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конфе-

рениция отметила, что уменьшение масштабов незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему является одним из основных компонентов усилий по сокращению насилия, которое сопровождает деятельность транснациональных организованных преступных групп, и выразила свою убежденность в необходимости расширения международного сотрудничества и обмена информацией в целях борьбы с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему.

В резолюции 7/2 Конференция также напомнила о том, что Конвенция и, в частности, Протокол об огнестрельном оружии, относятся к числу главных глобальных правовых документов о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему.

В своей резолюции 8/3 Конференция приветствовала обязательство, провозглашенное государствами-членами в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, значительно уменьшить потоки незаконного оружия в своих усилиях по содействию построению миролюбивых и открытых обществ в интересах устойчивого развития, обеспечению доступа к правосудию для всех и созданию эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях.

В той же резолюции Конференция просила УНП ООН продолжать оказывать государствам-участникам, по их просьбе, помощь в их усилиях по усилению их режима контроля огнестрельного оружия в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии, в частности в области разработки законопроектов; выявления, изъятия, конфискации и отчуждения огнестрельного оружия; технической поддержки маркировки, ведения учета и отслеживания; и организации подготовки кадров и наращивания потенциала в области расследования и уголовного преследования в связи со смежными преступлениями в целях предупреждения и искоренения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и борьбы с ними.

Для рассмотрения подпункта (d) пункта 2 повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола об огнестрельном оружии (СТОС/СОР/2018/4).

Кроме того, Конференции на ее девятой сессии будут представлены доклады о работе пятого совещания Рабочей группы по огнестрельному оружию, которое было проведено в Вене 8–10 мая 2017 года, и о работе шестого совещания, которое было проведено в Вене 2 и 3 мая 2018 года (см. СТОС/СОР/2018/8).

Документация

Доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола об огнестрельном оружии (СТОС/СОР/2018/4)

Записка Секретариата, касающаяся докладов о работе совещаний Рабочей группы по огнестрельному оружию, проведенных в Вене 8–10 мая 2017 года и 2 и 3 мая 2018 года (СТОС/СОР/2018/8)

3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности

В своей резолюции 6/1 Конференция с обеспокоенностью отметила появление новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности, вновь заявила, что Конвенция как глобальный документ с широким кругом

участников обеспечивает самые широкие рамки для сотрудничества в целях противодействия существующим и новым формам транснациональной организованной преступности, и признала необходимость получения точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, включая новые и возникающие формы организованной преступности, и необходимость улучшать качество, охват и полноту данных, касающихся организованной преступности.

Кроме того, в своей резолюции 7/4 под названием «Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся международного сотрудничества» Конференция выразила обеспокоенность тем, что транснациональная организованная преступность диверсифицируется во всем мире и что новые и появляющиеся формы требуют принятия эффективных мер, которые зависят от укрепления международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам, в том числе путем развития каналов оперативного сотрудничества.

Кроме того, в своей резолюции 7/3 Конференция одобрила рекомендацию, принятую Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи на ее совещании, проведенном 28–30 октября 2013 года, о том, что УНП ООН, при наличии внебюджетных ресурсов, следует продолжить разработку инструментов технической помощи в отношении Конвенции и протоколов к ней и по специальным темам. В соответствии с этой рекомендацией УНП ООН подготовило руководство по разработке законодательства по борьбе с преступлениями против дикой природы, призванное содействовать проведению государствами обзора и внесению поправок в действующее законодательство и принятию новых законодательных актов для борьбы с преступлениями против дикой природы в соответствии с Конвенцией об организованной преступности и другими соответствующими международными конвенциями. Предполагается, что это руководство будет официально представлено в ходе девятой сессии Конференции.

Документации по пункту 3 повестки дня в настоящее время не предусматривается.

4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов

В своей резолюции 8/1 под названием «Повышение эффективности центральных органов в деле международного сотрудничества в уголовно-правовых вопросах для противодействия транснациональной организованной преступности» Конференция настоятельно призвала государства-участники оказывать друг другу самую широкую помощь в соответствии с положениями Конвенции, а также внутренним законодательством и рекомендовала государствам-участникам, в соответствии со своими внутренними правовыми основами, наиболее широко использовать, по возможности, Конвенцию в качестве основы для международного сотрудничества.

В той же резолюции Конференция настоятельно рекомендовала государствам-участникам облегчать взаимодействие между центральными органами в личном плане, в том числе через региональные сети или виртуальным способом, и настоятельно призвала государства-участники, в том числе в сотрудничестве с УНП ООН, поощрять оказание помощи в области подготовки кадров и технической помощи для содействия международному сотрудничеству в соответствии с Конвенцией.

Также в резолюции 8/1 Конференция просила Секретариат представить Конференции на ее девятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по содействию осуществлению

положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции (СТОС/СОР/2018/10).

Кроме того, в своей резолюции 7/1 Конференция просила Секретариат продолжать оказывать рабочим группам помощь в выполнении их функций и рекомендовала рабочим группам рассмотреть вопрос о проведении своих совещаний, при необходимости, на ежегодной основе и друг за другом для обеспечения эффективного использования ресурсов.

Восьмое совещание Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и десятое совещание Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи были проведены одно за другим в Вене 9–13 октября 2017 года; девятое и одиннадцатое совещания этих рабочих групп, соответственно, были проведены одно за другим в Вене 28–31 мая 2018 года. Доклады о работе этих совещаний будут представлены Конференции на ее девятой сессии (см. СТОС/СОР/2018/9).

Десятое совещание Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества будет проведено в Вене 16 октября 2018 года параллельно с девятой сессией Конференции.

Документация

Записка Секретариата, касающаяся докладов о работе совещаний Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы по технической помощи, проведенных в Вене 9–13 октября 2017 года и 28–31 мая 2018 года (СТОС/СОР/2018/9)

Доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по содействию осуществлению положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/СОР/2018/10)

5. Техническая помощь

В своей резолюции 7/3 под названием «Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи» Конференция отметила, что техническая помощь является одним из основных аспектов работы УНП ООН, направленной на содействие эффективному осуществлению государствами-членами Конвенции и протоколов к ней.

Для рассмотрения пункта 5 повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата об оказании государствам технической помощи в деле осуществления Конвенции и протоколов к ней (СТОС/СОР/2018/11).

Кроме того, Конференции будут представлены доклады о работе совещаний Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы по технической помощи, проведенных в Вене 9–13 октября 2017 года и 28–31 мая 2018 года, о которых упоминается в разделе, касающемся пункта 4 повестки дня, выше (см. СТОС/СОР/2018/9).

Документация

Записка Секретариата, касающаяся докладов о работе совещаний Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы по технической помощи, проведенных в Вене 9–13 октября 2017 года и 28–31 мая 2018 года (СТОС/СОР/2018/9)

Доклад Секретариата об оказании государствам технической помощи в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (СТОС/СОР/2018/11)

6. Финансовые и бюджетные вопросы

В своей резолюции 55/25 Генеральная Ассамблея постановила, что до принятия Конференцией иного решения распоряжение счетом, упоминаемым в статье 30 Конвенции об организованной преступности, будет осуществляться в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и обратилась к государствам-членам с призывом начать вносить достаточные добровольные взносы на вышеупомянутый счет в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции и протоколов к ней, включая подготовительные меры, необходимые для такого осуществления.

В соответствии с правилом 72 (Подготовка бюджета) правил процедуры Конференции секретариат должен подготовить бюджет для финансирования деятельности Конференции в области технического сотрудничества, осуществляемой в соответствии со статьями 29–32 Конвенции, статьей 10 Протокола о торговле людьми, статьей 14 Протокола о незаконном ввозе мигрантов и статьей 14 Протокола об огнестрельном оружии, и разослать его государствам-участникам по меньшей мере за 60 дней до открытия очередной сессии, на которой этот бюджет должен быть утвержден. В соответствии с правилом 73 (Утверждение бюджета) правил процедуры Конференция рассматривает бюджет, подготовленный в соответствии с правилом 72, и принимает по нему соответствующее решение.

Документация

Записка Секретариата по финансовым и бюджетным вопросам (СТОС/СОП/2018/12)

7. Предварительная повестка дня десятой сессии Конференции

Конференции предстоит рассмотреть и одобрить предварительную повестку дня своей десятой сессии, которая должна быть составлена секретариатом в консультации с бюро.

8. Другие вопросы

Поскольку никаких вопросов по пункту 8 повестки дня не было доведено до сведения секретариата, документации по этому пункту в настоящее время не предусматривается.

9. Утверждение доклада Конференции о работе ее девятой сессии

Конференции предстоит принять доклад о работе своей девятой сессии, проект которого будет подготовлен секретариатом во взаимодействии с Докладчиком.

Приложение

Предлагаемая организация работы

<i>Дата/время</i>	<i>Пленарные заседания</i>	<i>Параллельные заседания</i>
Понедельник, 15 октября		
10 час. 00 мин. –	Пункт 1(а). Открытие сессии	
13 час. 00 мин.	Пункт 1(б). Выборы должностных лиц	
	Пункт 1(с). Утверждение повестки дня и организация работы	
	Пункт 1(д). Участие	
	Пункт 1(е). Утверждение доклада бюро о проверке полномочий	
	Пункт 1(ф). Общая дискуссия	
15 час. 00 мин. –	Пункт 2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней	
18 час. 00 мин.	Пункт 2(а). Конвенция об организованной преступности	
Вторник, 16 октября		
10 час. 00 мин. –	Пункт 2(б). Протокол о торговле людьми	Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества
13 час. 00 мин.		
15 час. 00 мин. –	Пункт 2(с). Протокол о незаконном ввозе мигрантов	Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества
18 час. 00 мин.		<i>(продолжение)</i>
Среда, 17 октября		
10 час. 00 мин. –	Пункт 2(д). Протокол об огнестрельном оружии	
13 час. 00 мин.		
15 час. 00 мин. –	Пункт 3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности	
18 час. 00 мин.		
Четверг, 18 октября		
10 час. 00 мин. –	Пункт 4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов	
13 час. 00 мин.		
15 час. 00 мин. –	Пункт 5. Техническая помощь	
18 час. 00 мин.		
Пятница, 19 октября		
10 час. 00 мин. –	Пункт 5. Техническая помощь	
13 час. 00 мин.	<i>(продолжение)</i>	
15 час. 00 мин. –	Пункт 6. Финансовые и бюджетные вопросы	
18 час. 00 мин.		

<i>Дата/время</i>	<i>Пленарные заседания</i>	<i>Параллельные заседания</i>
	Пункт 7. Предварительная повестка дня десятой сессии Конференции	
	Пункт 8. Другие вопросы	
	Пункт 9. Утверждение доклада Конференции о работе ее девятой сессии	
